Abstract
The traditional folktale La Cucarachita Martínez and el Ratón Pérez has been written in various versions. We seek to determine some changes and cultural adaptations of this folktale made by the Venezuelan writers Marcano (1880) and Arráiz (1975), the Puertorrican writer, Ferré (1990) and the Costa Rican writer, Lyra (1994). Findings show that there are different perspectives illustrated in the social and cultural imagery of each writer and time. These circumstances enrich literary discourse addressed to children.

Keywords
Traditional Folktale, Cucarachita Martínez and Ratón Pérez Folktale, Historical Changes, Historical Adaptations.